

# Au Courant

22 et 29 janvier 2022

Notre feuillet régional



*Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget*

<b>Sacré-Cœur</b>	<b>Saint-Pascal-Baylon</b>	<b>Saint-Mathieu</b>	<b>Sainte-Félicité</b>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

*Abbé Joseph Lin Éveillard, curé*

613 371-0090

et

*Abbé Alain Guèvremont, prêtre*

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

## COMMENTAIRES D'ÉVANGILE

L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...

Que le Seigneur veut avoir besoin des hommes...

Le Seigneur veut confier à chacun un rayon d'influence en ce monde. D'abord dans notre milieu immédiat et parfois dans des lieux éloignés... Tout Baptisé est appelé à devenir un apôtre de la Bonne Nouvelle. Ces pêcheurs qui se mettent à la suite de Jésus reçoivent l'assurance qu'ils deviendront des pêcheurs d'hommes. À nous aussi, le Seigneur demande de pêcher dans les eaux où Il nous a placés... Pour des parents leur zone d'influence est d'abord au foyer où il leur est demandé de former les jeunes âmes qui leur sont confiées. Pour certains, ils auront aussi à TÉMOIGNER dans leur milieu de travail ou de loisir. Pour d'autres, enfin, à qui le Seigneur a donné des talents spéciaux, il leur est demandé d'aller sur les grandes routes, au lointain, pour annoncer la Bonne Nouvelle. Demandons-nous quel est notre rayon d'influence et comment nous l'exploitons ?...

L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

De nous faire APÔTRE pour quelqu'un...

Être APÔTRE pour quelqu'un, c'est lui témoigner une amitié qui peut lui aider à rejoindre le Christ à travers nous. Un vrai chrétien ne peut garder pour lui seul la richesse merveilleuse de la connaissance du Christ. Dieu nous fait signe et nous met en route vers les autres, ne l'oublions pas...



## CARNAVEL de HAMMOND - ÉDITION 2023

**MARDI, 24 JANVIER 2023** : Spectacle jeunesse Bill Bestiole –

École élémentaire St-Mathieu 12 h 45 – 14 h

**JEUDI, 9 FÉVRIER 2023** : Une soirée avec nos aînés - Résidence St-Mathieu

– 18 h 30 – 20 h Cidre de pomme, chocolat chaud, gâteries et chants-

Èvènement gratuit.

**VENDREDI, 10 FÉVRIER 2023** : Activités plein-air à la patinoire - (à

l'intérieur selon la température)

- 18 h – 21 h Chocolat chaud gratuit - Karaoke et bar payant à l'intérieur En

partenariat avec le Club Jeunesse Optimiste de Hammond \*Cantine sera

ouverte \*Port du casque obligatoire

**SAMEDI, 11 FÉVRIER 2023** : Journée folklorique - Centre Alphonse Carrière – 11 h-15 h ·Course à

obstacle pour familles (11 h 15) ·Compétition amateur de bucherons pour tous les âges\* (13 h) ·Course

à Raquettes (14 h) ·Patin libre ·Chocolat chaud gratuit pour les enfants ·Cantine sera ouverte Prix à

gagner! \*Préinscrivez votre équipe de 2 ou 4 personnes: [optimistehammond@gmail.com](mailto:optimistehammond@gmail.com)

SOIRÉE DANSANTE RÉTRO GROUPE "LIVE" ET DJ : Hammond Golf – 20 h - minuit Portez votre costume

retro! Billets 32 \$ Prix de présences à gagner!

**DIMANCHE, 12 FÉVRIER 2023** : Messe du dimanche - Chapelle derrière l'église - 9h; Brunch Optimiste -

Centre Alphonse Carrière – 10 h à midi 10 \$ adulte / 5 \$ enfant de 12 ans et moins; Balades de traineau

à chiens - Centre Alphonse Carrière – 10 h à 16 h Gratuit pour tous; Tournoi de Volley-Ball - École St-

Mathieu – 14 h Inscription individuelle via [optimistehammond@gmail.com](mailto:optimistehammond@gmail.com) – 5 \$ /personne (15 ans et

plus) \* Prix à gagner pour l'équipe gagnante.



## CARNAVAL DE CLARENCE CREEK – le 52e

Le 52<sup>e</sup> Carnaval de Clarence Creek organisé par le Club Lions aura lieu du 10 au 19 février 2023.

**SAMEDI, 11 février 2023**: Souper Spectacle - Cocktail 17 h 30 - Souper 18 h 30 - Spectacle 21 h avec

l'humoriste SIMON GOUACHE –

Contact pour des billets : Donald Lalonde 613-203-6855 ou [donald.h.lalonde@gmail.com](mailto:donald.h.lalonde@gmail.com)

**SAMEDI, 18 février 2023** à 13 h Whist Militaire

Contact : Gaëtan Pagé 613-488-2127 ou [gpage@hotmail.com](mailto:gpage@hotmail.com)

Pour voir le programme complet voir le site [Club Lions Clarence Creek Club](#)

Merci Gaëtan Pagé 613-488-2127.

**HEUREUX CARNAVAL 2023**

## Annonces

Le bulletin régional est rédigé aux deux semaines. Veuillez prévoir pour les annonces, pour les intentions de messes et autres. Une économie de temps, d'énergie et de papier !

**RESSOURCEMENT** : Tu as entre 14-25 ans ? Super! Esprit-Jeunesse t'invite à venir péter le feu dans l'Esprit-Saint durant un rassemblement du 24-26 février 2023 au Centre de l'Amour à Plantagenet. « Il était une... FOI » est une fin de semaine à ne pas manquer! On t'attend et on a hâte de te rencontrer! Inscriptions : [espritjeunesse.ca](http://espritjeunesse.ca)

Pour toutes questions communiquez avec Martine et Mathieu Desmarais **(613) 867-3608** ou Nicole et Philippe Thomas **(613) 488-2048**.

### **LOTO-BOURGET 2023** :

Il est encore temps d'acheter votre billet pour la Loto Bourget 2023. Si vous êtes intéressés à acheter un billet svp communiquer avec Rachelle Fredette au 613-487-3252.

Le premier tirage aura lieu dimanche le 29 janvier 2023.

### **CIMETIÈRE ST-MATHIEU de HAMMOND** :

Recherchons une personne pour accomplir les tâches associées au cimetière.

Francine Gendron 613 487-2081



**potvin**

Cabinets sur mesure et moulures intérieures  
Custom cabinets and interior trim

[potvinconstruction.com](http://potvinconstruction.com)

8850 County Rd. 17,  
Rockland ON  
613.446.5181

**PARENT**  
YOUR SPICES INDEPENDANT YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street  
Rockland, ON K4K 1A3  
T: 613-446-7273  
E: [mon02693@loblaw.ca](mailto:mon02693@loblaw.ca)

**Karl & Stéfanie Parent**  
Propriétaires/Owners

President's Choice

## INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

*- Les messes célébrées à St-Mathieu sont également diffusées -*

Sacré-Cœur de Bourget	<p><u>Mardi 24 janvier – 18 h 30</u>  <b>Jeannette Laplante</b> par parents et amis  <b>Âmes du purgatoire</b> par André Dupuis</p> <p><u>Mardi 31 janvier – 18 h 30</u>  <b>Jeanne Ménard</b> par parents et amis  <b>Jason Mousseau</b> par Christian Dupuis</p>
Saint-Pascal-Baylon	<p><u>Mercredi 25 janvier – 8 h 30 adoration suivie de la messe à 9 h</u>  <b>Yvon Lalonde</b> par la communauté</p> <p><u>Mercredi 1<sup>er</sup> février – 8 h 30 adoration suivie de la messe à 9 h</u>  <b>Joseph et Georgette Simard</b> par Denis et Suzanne Simard</p>
Saint-Mathieu de Hammond	<p><u>Jeudi 26 janvier – 18 h 30</u>  <b>Carmen Bélanger</b> par la succession</p> <p><u>Jeudi 2 février – 18 h 30</u>  <b>Sylvie Gauthier</b> par parents et ami(e)s</p>
Ste-Félicité de Clarence Creek	<p><u>Vendredi 27 janvier – 8 h 30 Adoration suivie de la messe 9 h</u>  <b>Paroissiennes et paroissiens</b> par l'Abbé Joseph</p> <p><u>Vendredi 3 février – Premier vendredi du mois 8 h Chapelet - 8 h 30</u>  <u>Adoration - Messe 9 h</u>  <b>Jocelyne Lacoursière</b> par parents et ami(e)s</p>

**Père Très Saint**, je t'offre ma journée, mes actions, mes joies et mes peines, uni au cœur de ton Fils Jésus. Il nous a aimés du plus grand amour et nous le célébrons dans l'Eucharistie. Que l'Esprit-Saint m'aide à aimer comme il a aimé. Avec Marie, en communion avec toute l'Église, je te prie ...

### INTENTION de PRIÈRE du SAINT-PÈRE pour JANVIER 2023

**Pour les éducateurs.** Prions pour que les éducateurs soient des témoins crédibles, en enseignant la fraternité plutôt que la compétition et en aidant tout particulièrement les jeunes les plus vulnérables.



### **Sacrement du baptême**

Pour demander le baptême, appelez au secrétariat de St-Mathieu / Denise Besserer au 613 487-2338

### **Premier pardon, première communion et confirmation :**

Suzanne Simard 613 488-2084 ssssimard@hotmail.com

Thérèse Martin 613 612-1222 themartin1242@yahoo.ca

Raymonde Dupuis Houle 613 371-2163 mayronde@yahoo.ca

<p style="text-align: center;"><b>MARCHÉ</b></p> <p style="font-size: small;">Consultez notre site web  <a href="http://www.mikedeans.com">www.mikedeans.com</a></p> <p style="font-size: small;">2212 Laval Street          Bourget, ON</p>	 <p style="font-size: large; font-weight: bold;">DEAN LOCAL GROCER</p>	<p style="text-align: center;"><b>BOURGET</b></p> <p style="font-size: small;">Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">Pharmacie Bourget Pharmacy</p> <p style="text-align: center; font-size: large; font-weight: bold;">PHARMASAVE® (613)487-3598</p> <p style="font-size: small; text-align: center;">3 Rue St.Pierre, Bourget, ON</p> <p style="font-size: x-small; text-align: center;">LUN/MAR: 9:30am - 6pm          MER: 12pm - 7pm          JEU/VEN: 9:30am - 6pm</p> <p style="font-size: x-small; text-align: center;">Merci pour votre soutien et encouragement!</p>
--	---	---	---

## Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

[paroissesacrecoeur@hotmail.com](mailto:paroissesacrecoeur@hotmail.com), 613 487-2224

Site web: ParoisseSacreCoeurBourget.ca

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p><u>Dimanche 22 janvier – Abbé Alain</u>  <b>Jocelyne Matte</b> par Anne Brunette  <b>André Jérôme</b> par sa famille  <b>Âmes du purgatoire</b> en action de grâce  <b>Rhéal Bélanger</b> par Robert Lortie et famille  <b>Lucien, Diane et Chantal Dupuis</b> par Christian Dupuis  <b>Laurent Ethier</b> (1<sup>er</sup> ann.) par Ginette et Maurice Ethier</p>	<p><u>Dimanche 29 janvier – 10 h 30</u>  <b>Abbé Joseph</b>  <b>François Goudreau</b> par parents et amis  <b>Jocelyne Matte</b> par Marie-Josée Dupuis  <b>Roger Lavoie</b> par parents et amis  <b>André Jérôme</b> par sa famille  <b>Robert Brazeau</b> par Carolanne et André Dupuis  <b>Rhéal Bélanger</b> par Marie-Anne Dupuis</p>	<p><u>Dimanche 5 février – 10 h 30</u>  <b>Abbé Alain</b>  <b>Jocelyne Matte</b> par Anne Brunette  <b>Jeanne Ménard</b> par parents et amis  <b>André Jérôme</b> par sa famille  <b>Robert Brazeau</b> par Carolanne et André Dupuis  <b>Âmes du purgatoire</b> en action de grâce  <b>Roger Roussel</b> par Marie-Anne Dupuis</p>
---	--	---

### LAMPE du SANCTUAIRE :

Semaine du 22 janvier aux intentions de Robert Lortie

Semaine du 29 janvier pour la Paix.

### VIERGE pèlerine :

Semaine du 22 janvier chez Jean Legault

Semaine du 29 janvier chez Sylvie et Ronald Fournier

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

<b>OFFRANDES dominicales du 8 janvier 2023</b>
<b>Quête ordinaire : 499,20 \$    Chauffage : 542 \$    Support : 10 \$</b> <b>Première enveloppe : 36 \$</b> <b>TOTAL : 1 087,20 \$</b>
<b>OFFRANDES dominicales du 15 janvier 2023</b>
<b>Quête ordinaire : 336 \$    Chauffage : 25 \$    1<sup>ère</sup> enveloppe : 3 \$</b> <b>TOTAL : 364 \$</b>

LOTO BOURGET 2023 : Il est encore temps d'acheter un billet pour la Loto Bourget 2023. Intéressés ? Svp communiquer avec Rachelle Frédette au 613-487-3252. Premier tirage le 29 janvier prochain.

MERCI sincère à l'Amicale de Bourget pour le cadeau de 5 000 \$ remis lors de la soirée des bénévoles, samedi le 14 janvier 2023.

 <p><b>613.212.0036</b>  <b>info@hbpool.com</b></p>	<p><b>ELITE TIRE</b>  <i>Specialists</i></p> <p><b>613.804.8473</b></p>	<p><b>DAVE MITCHELL</b>  <small>OWNER/OPERATOR</small></p> <p><small>WWW.ELITETIRE.CA • DAVE@ELITETIRE.CA</small>  <b>24 HOUR ROADSIDE ASSISTANCE</b></p>
--	---	---

# Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

[paroissestefelicite@gmail.com](mailto:paroissestefelicite@gmail.com) -613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 10 h 30 le lundi et de 9 h 30 à 11 h 30 du mardi au jeudi

<p><u>Dimanche 22 janvier – 10 h 30 Abbé Joseph</u> Thérèse Saumure par parents et ami(e)s Aux intentions d'une paroissienne Guy Talbot par la famille Raymonde et Henri Roy par les enfants Jocelyne Lacoursière par parents et ami(e)s Laurette Chabot-Richer par la succession Maurice Drouin par parents et ami(e)s André Desfossés par Gaétane et Paul Pagé Félix Vinette par ses grands-parents Jocelyne et François Action de grâces à la Ste-Famille par Agathe et Richard Rochon</p>	<p><u>Dimanche 29 janvier – 10 h 30 Abbé Alain</u> Charles Joumma par parents et ami(e)s Guy Talbot par la famille Noëlla et Robert Viau par les enfants Laurette Chabot-Richer par la succession Fleurette et Wallace Forest par la famille Rita Martin (4<sup>e</sup> ann.) par sa fille Suzanne Pour faveur obtenue, par un paroissien</p>	<p><u>Dimanche 5 février – 10 h 30 Abbé Joseph</u> Jean-Marc Chabot par parents et ami(e)s Germain Lavictoire par parents et ami(e)s Guy Talbot par la famille Raymonde et Henri Roy par les enfants Laurette Chabot-Richer par la succession Gilles Roy par Christiane et Marc Brazeau Nérée et Michel Lavictoire par Lise Lavictoire</p>
---	---	--

**LAMPE du SANCTUAIRE** : Semaine du 22 janvier – Aux intentions personnelles d'une paroissienne

Semaine du 29 janvier – Aux intentions personnelles d'une paroissienne

Vous pouvez demander d'inscrire vos intentions pour la *Lampe du sanctuaire* pour 5 \$ en communiquant avec le bureau le lundi de 9 h 30 à 10 h 30 et du mardi au jeudi de 9 h 30 à 11 h 30

<b>OFFRANDES dominicales du 8 janvier 2023</b>
Collecte ordinaire : 870 \$ Support : 325 \$ Chauffage : 153 \$ TOTAL : 1 348 \$
<b>OFFRANDES dominicales du 15 janvier 2023</b>
Collecte ordinaire : 501 \$ Support : 235 \$ Chauffage: 158 \$ Réparations majeures : 207 \$ TOTAL : 1 101 \$

**CARNAVAL DE CLARENCE CREEK** : Le 52<sup>e</sup> Carnaval de Clarence Creek organisé par le Club Lions aura lieu du 10 au 19 février 2023. Gaétan Pagé 613-488-2127

Pour voir le programme complet voir le site [Club Lions Clarence Creek Club](#)

	<p><b>1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9</b> <b>Phone: 613-446-0077</b> <b>Fax: 613-446-5384</b> <b>E-mail: <a href="mailto:mywedding@sympatico.ca">mywedding@sympatico.ca</a></b></p>
---	---

	<p>Associés Associates Barristers &amp; Solicitors - Avocats et Notaires</p>	<p>1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475</p>
---	--	--

# Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0  
[paroissestmathieu1912@gmail.com](mailto:paroissestmathieu1912@gmail.com), 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>  
**Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi + le mercredi de 10 h à 14 h**

<u>Dimanche 22 janvier – 9 h –</u> <u>Abbé Joseph</u> Monique Bouvier par parents et ami(e)s Gilles E. Roy par Claudette Lacroix Guy Carrière par les Chevaliers de Colomb Défunt Guibord et Legault par Jean-Louis Legault	<u>Dimanche 29 janvier – 9 h -</u> <u>Abbé Alain</u> Aux intentions d'un paroissien Rosaline Legault par Gaston Legault René Guindon par parents et ami(e)s	<u>Dimanche 5 février – 9 h – Abbé Joseph</u> Aurélien Legault par parents et ami(e)s Stéphane Laplante par parents et ami(e)s Gilles Roy par les Chevaliers de Colomb
--	---	---

**Prions pour nos malades de St-Mathieu** : Denise Lemieux, Proulx, Christian Lamoureux et Maurice Gendron

<b>OFFRANDES dominicales du 8 janvier 2023</b>
Quête ordinaire : 180 \$    Quête automatisée : 174,82 \$ <b>TOTAL : 354,82 \$</b>
<b>OFFRANDES dominicales du 15 janvier 2023</b>
Quête automatisée (hebdomadaire) : 174,82 \$    Quête ordinaire : 200 \$ <b>TOTAL : 374,82 \$</b>

**Mise à jour sur l'Église Paroisse St Mathieu** : Depuis la tempête du mois de mai, nous n'avons pas accès à notre Église, nous avons la célébration eucharistique dominicale au Centre Communautaire Alphonse Carrière. Pour nous faciliter la tâche, nous avons maintenant un petit édifice de 40 x 24 qui nous servira de lieu de culte, pour toutes les célébrations. Cet édifice est localisé sur le terrain de la paroisse, en arrière de l'Église. Venez célébrer avec nous. Jeudi à 18 h 30 et dimanche à 9 h.

## **CARNAVAL DE HAMMOND** : Édition 2023

À partir du mardi 24 janvier jusqu'au dimanche 12 février. Pour le programme, voir la page 3 de ce bulletin. Vous avez le choix, il y a beaucoup de belles activités. Venez nombreux !

 milanopizza.ca	<b>3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227</b> bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS	T: 613-487-2264    1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0  louislartisan.com
---	---	---	---



# Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0  
 Louise Chartrand 613 488-2588 [lalou.chartrand@gmail.com](mailto:lalou.chartrand@gmail.com)  
 Carole Dubé 613 488-2040 [carolechartrand1968@gmail.com](mailto:carolechartrand1968@gmail.com)

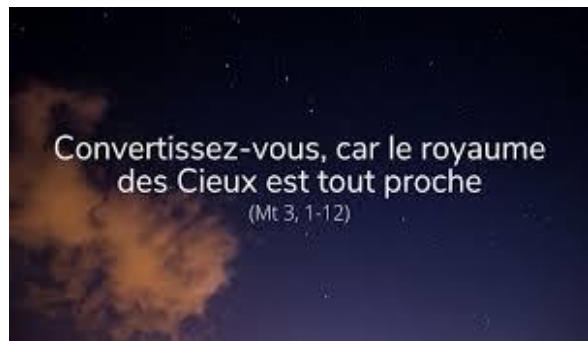
<p><u>Dimanche 22 janvier – 9 h – Abbé Alain</u>  <b>Parents vivants et défunts et âmes du purgatoire</b> par Gérald et Pauline Chartrand  <b>Laurent, Lisette, Jonathan Gagnon et Raymond Cayer</b> par Carole et Joey Dubé</p>	<p><u>Dimanche 29 janvier – 9 h - Abbé Joseph</u>  <b>Gérard Chartrand</b> (1<sup>er</sup> ann.) par son épouse  <b>Noël et Irène Jérôme, et Robert Gareau</b> par Denise et les enfants  <b>Denis et Pierre Dion</b> par Gérald et Pauline Chartrand</p>	<p><u>Dimanche 5 février – 9 h – Abbé Alain</u>  <b>Royal Gareau</b> par Viola et la famille</p>
--	---	--

**Nos malades :** Myrèle Charette, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin et Krysta Simard.

<b>Offrandes dominicales 8 janvier 2023</b>		
Ordinaire : 300 \$ Jour de L'An : 50 \$		
Support : 35 \$ Chauffage : 25 \$ 1 <sup>er</sup> enveloppe : 45 \$		
<b>TOTAL : 455 \$</b>		
<b>OFFRANDES dominicales du 15 janvier 2023</b>		
Ordinaire : 325 \$ Chauffage : 20 \$ Don de Dieu : 35 \$		
<b>TOTAL : 380 \$</b>		

**ANNONCE :** Pour toutes personnes qui désirent donner leur offrande en utilisant le système d'enveloppes, il y a des boîtes disponibles à l'arrière de l'église. S'il-vous-plait inscrire votre nom sur la première enveloppe d'offrande.

For those of you who would like to give their donations through the envelope system, there are some available boxes at the back of the church. Please put your name on the first donations' envelope.



<p><b>Dr. Rachel Kanthavel, DMD</b>                  Dentiste - Dentist                  Plaza Larose                  C.P. 250, 2115 rue Laval, Bourget, ON K0A 1E0  <a href="http://cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca">cliniquedentairebourget.ca/bourgetdental.ca</a>                  Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063</p>		<p style="text-align: center;">Propane  <b>LEVAC</b>                  Propane Inc.                  Propane Inc.</p>  <p style="text-align: center;">Propane Inc.  <b>LEVAC</b>                  Propane Inc.</p> <p style="text-align: center;">5552 RUE STE-CATHERINE ST.                  ST-ISIDORE, ON K0C 2B0                  613 524-2079 • 1-866-465-4927                  FAX: 613 524-2081</p>
--	---	--

## NUMÉROS

### Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531  
St Mathieu : Céline Pigeon : 1-819-664-8759

### Comité de Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

### Président des CAT

Sacré-Cœur : Serge Marcil  
Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081  
St-Pascal Baylon : Mario Cardinal V.P. 613 978-9271  
St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

### Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338  
(Mardi et jeudi 9 h-midi)  
1<sup>er</sup> pardon, 1<sup>ère</sup> communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084  
Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163  
Thérèse Martin 613 612-1222

### Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964  
St-Pascal Baylon : Robert Chartrand 613 488-2828  
Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

### Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464  
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

### Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond  
613 487-2443

### Club Optimiste

Sacré-Cœur : Yves Guindon 613 858-0270  
Ste-Félicité : Josée Laplante 613 488-9896  
St-Mathieu : John Rozon 613 301-1131  
St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

### Résidences

Bourget- Caressant Care 613 487-2331  
Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896  
Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053  
Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422  
St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

### Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078  
Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334  
Hammond : Francine Gendron 613 487-2081  
St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

**Colombiennes de Ste-Félicité** : Nicole Bazinet  
613 558-5723

**Club de l'Âge d'Or** Clarence Creek: Conrad Lavictoire  
613 488-2464

**Club Bourg-Joie d'Or Bourget** : Hélène Boileau 613-487-9966

**Fondation Roger Séguin** : Daniel Quinn 613 488-2053  
ext. 223

**Club Lions de Clarence Creek** : Nicholas Lavoie  
613-314-6987

**Comité des Loisirs de Bourget** : (343) 883-3403  
**St-Vincent de Paul, Hammond** : 613 487-2338

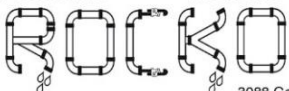
Nous offrons :  
Des dégustations pour groupe  
privé de nos 12 vins de fruits.  
Des vins & fromages  
personnalisés avec des  
produits locaux.

  
Les Vergers  
Villeneuve &  
Blueberry  
Farm

We offer:  
Private group tastings of  
our 12 fruit wines.  
Personalized wine and cheese  
events using locally-sourced  
products.

1341 Ch. Rolin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

**PLOMBERIE PLUMBING**



3088 Gagné, C.P. 72, Hammond, ON K0A 2A0

**Technicien de puits - Well Technician**  
Adoucisseurs d'eau - Water Softener  
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial  
Service bilingue Bilingual Service  
**613 229-6512**  
Rock Guindon  
rocky65@videotron.ca

 **Desjardins**

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)  
desjardins.com/ontario

**THIS YEAR, I WILL HEAR BETTER!  
CETTE ANNÉE, JE VAIS MIEUX ENTENDRE!**

 **Annik HEARING SOLUTIONS AUDITIVES**

CASSELMAN 613.764.6211  
ROCKLAND 613.667.2332  
AnnikHearingSolutions.com



 **Centennial Construction**  
*Rockland/Bayton/LL*

1211 St-Jean St. PO BOX 368  
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255  
Fax: (613)446-6719  
Courriel : centennial1@bellnet.ca

 **Rockland MARINE & EQUIPMENT**  
*Since 1982*

  
**(613) 446-5445**  
920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

 **Auto Value**  
Certified Service Centers

**Ron's Auto Service**  
905 Russell Rd.  
Hammond ON K0A 2A0  
Tel.: **613 487-2704**  
Fax: 613 487-2705  
Email: ronsautosrv905@gmail.com

**Ron Deevoy**  
propriétaire/owner

**Service de TRAITEUR CATERING Service**

 **Chez le Boulanger**

1370 rue Laurier St.  
Clarence-Rockland, ON  
**613.419.1110**  
chezboulanger@hotmail.ca  
chezboulanger.com

 **Hearing Health Clinic**  
Clinique de Santé auditive

**Nos services incluent :**  
Examen de l'ouïe  
Choix de prothèses auditives  
Service et réparation  
hearingouie.ca

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902

 CONTACTEZ-NOUS DES AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

**Nérée Lavictoire**  
Roofing & Siding

1738, rue Landry  
Clarence Creek, ON  
[613] 488-3334  
nlroofing@sympatico.ca  
www.nlroofing.com

 **PAUL CUERRIER**  
INSULATION

 Gaetan Cuerrier  
Président/Propriétaire  
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0  
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553  
office: (613) 487-2229  
fax: (613) 487-3777

 **SUBWAY**

**Pascal, Christian & Jacques Brunet**  
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell  
Courriel : chris.brunet@me.com


**PLAZA ROCKLAND**  
2756 rue Chamberland St.  
613-446-5935

 **Centre d'accueil Roger-Séguin**

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0  
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053  
F. 613-488-2274

 **CHEVALIERS DE COLOMB**

Conseil 9288 Bourget  
Conseil 8242 Cheney-Hammond

 **R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE INC.

**RAYNALD PAQUETTE**

1-793 rue Notre-Dame Street,  
Embrun ON KOA 1W1  
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350  
Casselman, ON KOA 1M0  
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

 Club Optimiste de Bourget  
Président Yves Guindon • 613 858-0270

Club Optimiste de Hammond  
Présidente John Rozon • 613 301-1131

 **Paquette**  
Excavation & Renovation

Septic Systems Specialist - Excavation Services  
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

**613-978-4128**

 **RONA J. Lalonde & Fils**  
DEPUIS 1916 SINCE

ROCKLAND • 8015 Richelleu  
613-446-8833

HAMMOND • 903 Lacroix  
613-487-2760

www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

 **La Cuisine jimmy inc**

**TRAITEURS ■ CATERER**  
**RÉCEPTIONS ■ BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON  
**613.446.4064**  
lacuisinejimmy@bellnet.ca

 **D&L Home Builders Ltd.**  
Spécialisation : Charpenterie  
**613-488-2084**

 **OTTAWA VALLEY METAL INC.**

For all your roofing needs and metallic sidings.  
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

**STEEL ROOFING AND SIDING**

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM Follow us on f

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca

 **LAMARCHE ELECTRIC**

**Shawn Lamarche**  
President  
E shawn@lamarchelectric.ca

T 613.747.8882 C 613.601.2188 F 613.747.8886  
9374 County Road 17, Rockland, ON K4K 1K9

 **CLUB DE GOLF HAMMOND**

600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0  
**613-488-2277**

 **CLIMATROL**

Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!  
For all your heating and air conditioning needs!

**Jean-François Laplante, Prop.**  
**613-227-9128**  
jean.francois@climatrol.ca

Authorized dealer for: 

 **Jeff Dale**  
Owner

**Country WiFi**

P.O. Box 91  
Hammond, Ontario  
KOA 2A0

613-366-2015  
jeff@countrywifi.ca  
www.countrywifi.ca  
CountryWiFi

877 Saint Felix Rd  
Hammond ON, KOA 2A0

613.862.1181  
brodieandbrown.ca

 **Brodie + Brown**  
Design & Cabinetry

 **Liturgica inc.**

Articles & Cadeaux Religieux

En ligne: [www.liturgica.ca](http://www.liturgica.ca) 613-745-1537

3130 St-Laurent, Unit 209

 **CSN BEMAC**  
COLLISION CENTRES. **ROCKLAND COLLISION CENTRE INC.**

525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160  
[www.rocklandcollision.com](http://www.rocklandcollision.com)



# Elaine SIMARD

Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.Elainesimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 354



3140 ch. Gendron  
Hammond, ON  
Tél.: 613-487-9422  
Fax: 613-487-9423

www.residencestmathieu.com



## LA BINERIE

De notre famille  
à votre table  
**labinerie.com**  
**613-673-4383**



**Emile Prud'homme**  
Insulation Supply LTD.

2613 Joanisse,  
Hammond, ON K0A 2A0  
613.487.1889  
1.855.487.1889  
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé  
communautaire  
de l'Estrie  
**Chaque personne compte.**  
2081, rue Laval, Bourget  
**613 487-1802**

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

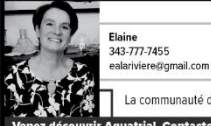
www.cseestrie.on.ca



Transformez votre grande idée en projet réel  
sites web et média sociaux  
logos et illustrations  
affiches et publications  
photoshop et effets vidéos  
**patrickbazinet.com 613.294.4801**



**Caressant Care Bourget Nursing Home**  
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0  
Call (613) 487-2331 or visit our Website at  
[www.caressantcare.com](http://www.caressantcare.com)  
**"Caring Families - Yours and Ours Together"**



Venez découvrir Aquatria! Contactez-nous pour une visite en personne ou virtuelle. [aquatria.ca](http://aquatria.ca)

## BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

[www.brazeausanitation.com](http://www.brazeausanitation.com)

tel 613 487-3954 cell 613 229-5072  
email: [brazeausanitation@hotmail.com](mailto:brazeausanitation@hotmail.com)



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portables Toilets  
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives

Les Gouttières



Prop. René Houle  
Ouvrier  
15  
Years experience

Seamless Eavestroughing & Gutter Clean  
1515 ch. du Golf, Clarence Creek, ON K0A 1N0

**FREE ESTIMATES**  
**613.488.3270**  
CEL 613.880.3574



BRODERIE • EMBROIDERY  
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel



**Éric Lalonde**  
ericfashionworkwear@gmail.com  
1653 rue Laurier, C.P. 913  
Rockland, ON K4K 1L7  
**Tél. : (613) 446-5900**  
Télec. : (613) 446-6005  
**www.fashionworkwear.ca**



**2900 Laurier,  
Rockland, Ontario  
613-446-6464**  
**rocklandford.ca**



**Comité de Loisirs de Bourget**  
**Centre Communautaire**  
Pour renseignement ou location  
**343.883.3403**



**MAIZE**  
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!  
Plus de 30 ans de service!

**Alexis Maisonneuve**  
Owner / Propriétaire  
T: 613.488.3419  
C: 613.227.9343  
**office@maizeinc.ca**  
**MaizeInc.ca**

## J.B. Mobile Mechanic



Trucks & Heavy Equipment Repair  
Welding • A/C Repair • Shop Repair

Joe Bartuccio

613 880-4970  
613 487-4171  
[jbmobil@bellnet.ca](mailto:jbmobil@bellnet.ca)

1891, chemin Russell Rd.  
Bourget, ON K0A1E0



## Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760  
Rockland ON K4K 1L4

**Tél.: 613.446.5054**  
**Fax.: 613.446.7138**

**JOSÉE CORBEIL**  
Pharmacienne - Propriétaire

**PHARMACIE CORBEIL INC.**



**Bourget Home Hardware**  
1075 rue Laval  
Bourget ON K0A 1E0  
**613.487.2780**



**Bélanger**  
ASSURANCE  
INSURANCE



GRUPE D'ASSURANCES  
**PALLADIUM**  
INSURANCE GROUP  
Powered by **Synex**

**613-446-5175**

Bringing Personal to Insurance. | [palladiuminsurance.ca](http://palladiuminsurance.ca)



Maison Funéraire

**THÉO. BRUNET**  
& FILS Ltée./SONS Lté.  
Funeral Home

2419 rue Laurier St., C.P./Box 61  
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



**BRUNET MONUMENTS**  
CHRISTIAN & VÉRONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

